

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации
**ХИЖАЗИ Марах К.Ю. «Неформальный регистр коммуникации в
медиадискурсе (на материале русских и палестинских блогов)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-
сопоставительная лингвистика (Ростов-на-Дону, 2026)**

В XXI веке неотъемлемой частью коммуникации любого человека является общение на различных интернет-площадках, таких как социальные сети, форумы, блоги. Наблюдается переход от классических форматов коммуникации между людьми к инновационным, задействующим информационно-коммуникационные технологии и формирующим новый тип дискурса – интернет-дискурс, который имеет ряд важных отличий от других типов дискурса благодаря смещению письменной формы языка с устной речью, а также ввиду использования невербальных элементов коммуникации. Активно развивающийся интернет-дискурс в различных лингвокультурах имеет отличительные характеристики, поэтому для лингвистической науки перспективным представляется направление исследований, посвященных данному типу дискурса на материале разных языков, в т.ч. и в сопоставительном аспекте.

Сказанное свидетельствует о несомненной **актуальности** проведенного диссертационного исследования, которая определяется *необходимостью* многоаспектного научного осмысления пространства неформальной интернет-коммуникации, непрерывно усложняющегося и динамически расширяющегося, *востребованностью* изучения проникновения неформальной языковой стихии в различные дискурсивные практики носителей русского и арабского языков (в том числе и отдельных диалектов арабского языка), а также *значимостью* описания процессов формирования интернет-опосредованных субпространств массового вербального и вербально-визуального взаимодействия арабо- и русскоговорящих, важностью выявления и описания как универсальных, так и специфических для конкретной лингвокультуры особенностей интернет-общения.

Многоаспектное изучение неформального регистра коммуникации в русскоязычном и палестинском медиадискурсах обуславливает **научную новизну** выполненного исследования. Научная новизна диссертации заключается в том, что впервые было проведено сопоставление медиадискурсов, порождаемых в рамках двух типологически различных культур – русской и арабской, – которые не вступают в активное взаимодействие в силу языковых,

географических, религиозных и иных факторов, что исключает их значимое взаимовлияние. Автором впервые было осуществлено комплексное лингвистическое описание неформального регистра коммуникации в русскоязычной и палестинской блогосферах с выделением вербальных и невербальных средств, общих для обеих лингвокультур, а также специфических для каждой из них. В результате был подготовлен фрагмент двуязычного словаря блоговой коммуникации (на материале русского языка и палестинского диалекта арабского языка).

Основные результаты выполненного диссертационного исследования заключаются в следующем:

- дополнено существующее определение неформального регистра коммуникации и определены коммуникативные маркеры, присущие данной функциональной разновидности языка в рамках блоговой коммуникации;
- выявлены вербальные и невербальные средства неформальной коммуникации, общие для письменных и устных текстов русских и палестинских блогеров, установлены их функции в речевой деятельности авторов блогов, а также цели, которые достигаются коммуникантами с их помощью;
- обозначены специфические лингвистические и паралингвистические неформальные речевые средства в русскоязычной блогосфере;
- выделена группа показателей неформального регистра коммуникации, доминирующих в блогах, которые ведутся носителями арабского языка из Палестины;
- создан фрагмент словаря с лексемами и выражениями, обслуживающими блогосферы на русском языке, стандартном арабском языке и палестинском диалекте арабского языка, репрезентирующими неформальный регистр коммуникации в медиадискурсе и служащими основой для создания первого обширного словаря палестинской блоговой коммуникации.

Теоретическая значимость исследования обусловлена методологическим вкладом диссертации: приращением знания об актуальных дискурсивных практиках интернет-пользователей, использующих в своей медийной деятельности русский и арабский языки, а также расширением имеющихся представлений, с одной стороны, о феномене пользовательского контента и массовой неформальной коммуникации, а с другой – о неформальных интернет-опосредованных речевых практиках в целом; заполнением лакуны в русскоязычных теоретико-методологических исследованиях, посвященных понятию «неформальный регистр коммуникации», так как на данный момент имеется недостаток в подобных научных работах.

Практическую ценность диссертационной работы представляют проанализированные в ней материалы, составляющие фрагмент двуязычного словаря русского и арабского интернет-жаргона, а также молодежного сленга. Материал, представленный в диссертации, может использоваться в процессе преподавания специальных курсов по языковой игре, интернет-лингвистике, медиалингвистике, дискурсу новых медиа, гражданской журналистике, арабской диалектологии и разговорному арабскому языку Палестины.

Структура диссертации полностью отвечает теме и цели исследования: работа состоит из введения, трех глав, посвященных, соответственно, изучению понятия «регистр» или «регистр коммуникации» в российской и зарубежной лингвистике, в том числе подробному рассмотрению арабской научной традиции, и ключевым способам установления фонического контакта и средств выражения оценочности, которые используют в своей цифровой деятельности как изучаемые авторы блогов из России и Палестины в своих текстовых и видеоблогах, так и их подписчики в комментариях под их постами в различных социальных сетях; заключения, списка литературы, который включает 182 источника, и одного приложения.

В *первой главе* диссертации представлен развернутый анализ методологических проблем исследования понятия «регистр» или «регистр коммуникации» в российской, англоязычной и арабской лингвистических традициях. Детальному рассмотрению было подвергнуто функционирование неформального регистра коммуникации в медиадискурсе, а также выявление лингвокультурной специфики коммуникации арабоязычных пользователей в интернет-пространстве. Подчеркивается, что современные средства массовой информации активно используют неформальные языковые средства, такие как разговорные выражения, сленг, эмоционально окрашенная лексика. Эти особенности делают медиаконтент более доступным и привлекательным для аудитории. Кроме того, развитие цифровых медиаплатформ, таких как социальные сети, блоги и приложения для обмена сообщениями, способствует распространению неформальных языковых средств.

Во *второй главе* работы изложены результаты исследования ключевых способов установления фонического контакта и средств выражения оценочности, которые используются в цифровой деятельности авторами блогов из России и Палестины в своих текстовых и видеоблогах и их подписчиками в комментариях под их постами в различных социальных сетях. В качестве ключевого средства установления фонического контакта, к которому обращались блогеры, принадлежащие как русской, так и арабской лингвокультурам, было выделено использование дружеских обращений и приветствий, создающих ощущение близости и доверия. Выявлено, что

комментарии российских подписчиков характеризуются разговорным, нередко жаргонным стилем, проявляющимся в использовании эмодзи, упрощенных синтаксических конструкций, стилистически сниженной лексики, англоязычных заимствований. Подтверждено примерами, что способы выражения оценки могут быть как косвенными, так и прямыми и реализовываться на различных языковых уровнях: лексическом, морфологическом и синтаксическом. Автором установлено, что палестинские коммуниканты чаще прибегают к косвенным способам выражения оценки, а русскоязычные блогеры – к прямым, что можно объяснить национально-культурной обусловленностью арабоязычной и русскоязычной интернет-коммуникации.

В *третьей главе* проведено исследование, подтверждающее, что палестинские и российские блогеры используют в своих публикациях фонетико-графические средства, характерные для интернет-коммуникации в целом. Например, для арабоязычного общения типичным является использование палестинского диалекта вместо стандартного арабского языка, что выполняет роль маркера устной речи и близости между говорящими. Автор выявил, что для русскоязычных блогеров характерно создание авторских окказионализмов на основе английского и испанского языков, тогда как палестинские авторы опираются на местные диалекты, включая в свою речь уникальные фонетические и лексические маркеры, что способствует укреплению связи с локальной аудиторией. Результаты контент-анализа, описанные в третьей главе, доказывают тезис автора о том, что речевые привычки палестинских блогеров и их подписчиков, как правило, соотносятся с основными нормами арабской лингвокультурной традиции, соответственно демонстрируя высокую степень схожести, тем самым формируя целостный речевой портрет арабоязычного интернет-пользователя, автора блога и его подписчика вне зависимости от его пола или возраста.

Выводы к главам и заключение диссертации отличаются содержательностью и глубиной анализа. Автор последовательно подводит итоги исследования, логично связывая их с поставленными целями и задачами.

Достоверность представленных в работе **выводов и научных положений** обеспечивается:

1) логично выстроенной теоретической концепцией работы, базирующейся на современных научных достижениях в области лингвокультурологии, лексикографии арабского языка, в особенности его палестинского диалекта, а также теории дискурса, в первую очередь медиадискурса, в частности блогерской коммуникации, посредством выявления маркеров функционирования неформального регистра коммуникации в русскоязычной и арабоязычной блогосферах;

2) адекватными цели, задачам и материалу исследования методами анализа (теоретико-аналитическим методом, методом статистической обработки данных, методом сравнительно-сопоставительного анализа, методом когнитивно-понятийного анализа, контент-анализом, дискурс-анализом, а также контекстуальным, концептуальным и семантическим анализом);

3) качественно и количественно репрезентативным материалом исследования (348 контекстов неформальной коммуникации в блогосфере: 171 контекст из русскоязычных и 177 контекстов из палестинских источников в период с 2021 по 2025 гг.), что позволило выявить характерные черты неформального регистра коммуникации в русскоязычном и палестинском медиадискурсах;

4) достаточной апробацией результатов исследования (участием в 17 конференциях различного уровня; 7 публикациями, в том числе 3 публикациями в журналах, включенных в перечень ВАК), что свидетельствует о том, что научные идеи диссертанта получили известность и одобрение со стороны лингвистической общественности.

Особого внимания, на наш взгляд, заслуживают представленные автором во второй и третьей главах наблюдения и выводы, которые подтверждают оригинальность и обоснованность авторской концепции, обстоятельность теоретического фундамента работы и многоаспектный анализ представительного языкового материала, отраженного во фрагменте двуязычного словаря блоговой коммуникации. Вынесенные на защиту положения свидетельствуют о несомненной научной новизне обсуждаемого исследования.

Высокий уровень диссертации дает возможность оппоненту поставить перед уважаемым диссертантом ряд вопросов, которые носят дискуссионный характер и направлены на раскрытие научного потенциала работы:

1. В основе теоретико-методологического аппарата настоящего диссертационного исследования лежит понятие регистра коммуникации (коммуникативного регистра), при этом в п. 1.1 (начиная со с. 21) описывается распространенная в российской лингвистике концепция функциональных стилей речи, в связи с чем представляется уместным задать следующие вопросы. Чем обосновано использование в диссертационной работе термина «регистр коммуникации» вместо термина «функциональный стиль речи»? Чем продиктована необходимость заполнить недостаток в русскоязычных исследованиях, посвященных регистру коммуникации в целом и неформальному регистру коммуникации в частности?

2. При анализе теоретических работ, посвященных медиадискурсу, в п. 1.3 перечисляются коммуникативные аспекты блоговой коммуникации и

упоминаются связанные с ними коммуникативные стратегии и тактики (см., например, с. 50), используемые авторами блогов, что побуждает задать уточняющий вопрос: какие именно стратегии и тактики распространены в русско- и арабоязычной блогосфере?

3. В исследовании автор фокусирует внимание на том, что для русскоязычных блогеров характерна языковая игра, основанная на заимствованиях из английского и испанского языков не только на лексическом, но и на морфологическом уровне. Так, в п. 3.1 (с. 135) говорится об употреблении морфологических средств якобы испанского языка в посте блогера Романа Каграманова. Можно ли приведенные в диссертации лексические единицы наподобие «*виноградус*», «*хлебус*», «*сырерус*» и т.д. использовать в качестве примеров обращения российского блогера к средствам испанского языка или в данном случае корректнее рассматривать в качестве обыгрываемого языка латинский (например, похожий механизм словообразования с использованием латинских морфем, в том числе суффикса *-us*, в широко исследованном феномене языковой игры семинаристов)? Можно ли сделать вывод о том, что обращение к средствам иностранного языка является характерной чертой русскоязычных блогеров, или целесообразно говорить об идиостиле конкретного блогера?

Выводы и выносимые на защиту положения автора основываются на верифицируемых фактах, четко сформулированы, логично вытекают из содержания работы, аргументированы и обладают неоспоримой научной новизной и значимостью. Бесспорными достоинствами работы являются высокая степень аргументированности тезисов и положений при помощи приведения подтверждающего материала, в том числе на палестинском диалекте арабского языка, и подготовка фрагмента двуязычного словаря блогерской коммуникации, что особенно ценно ввиду практически полного отсутствия кодификации палестинского диалекта арабского языка. Логично структурированный автореферат и публикации автора в полной мере отражают основные результаты диссертационного исследования, подробно передают содержание работы. Диссертация Хижazi Марах К.Ю. соответствует паспорту специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика. Исследование характеризуется значительным личным вкладом диссертанта на каждом из его этапов.

Диссертационная работа Хижazi Марах К.Ю. является самостоятельной и завершенной научно-квалификационной работой, которая полностью соответствует требованиям п.п. 2.1. и 2.2. Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Южный федеральный университет»,

предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, а ее автор, *Хижази Марах К.Ю.*, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Официальный оппонент:
доктор филологических наук
(10.02.19 – теория языка), профессор,
директор, главный научный сотрудник
научно-образовательного центра
«Человек в коммуникации»,
федерального государственного
бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Пятигорский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ПГУ»)
357532, г. Пятигорск, Ставропольский край,
пр. Калинина, д. 9,
+7 (8793) 400-000, info@pgu.ru,
<https://pgu.ru>)

Желтухина Марина Ростиславовна

20.08.2026

С основными трудами М.Р. Желтухиной можно ознакомиться на сайте:
https://www.elibrary.ru/author_items.asp?authorid=321401&pubcat=risc&show_refs=1&pubrole=100

